

L'accordâiron = Les accordailles

Autor(en): **Favrat, Louis / Croisier, Louis / Cherpillod, Frank**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **36 (2009)**

Heft 144

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245528>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



L'ACCORDÂIRON - LES ACCORDAILLES

Paroles Louis Favrat, musique Louis Croisier
Interprété par Frank Cherpillod

CD 04



1. *Lâi avâi noûtron velâdzo
Onna tan pouîra Marion;
Le n'avâi qu'on galé desâdzo
Dèso son petit bounet rion.
Mâ faut quauquè pouû d'héretâdzo
Por atterî lè biau luron
Et fére on bet d'accordâiron,
Lalirette !
Et fére on bet d'accordâiron.
Laliron !*

2. *La Marion îrè bravetta,
Câ l'îrè sâdze qu'on modzon;
Tsampâvè bin sa béruetta,
Câ l'îrè forta qu'on drudzon.
N'è pa lo tot qu'onna béruetta
Doû bon bré et quauquie gredon
Po fére on bet d'accordâiron.
Lalirette !
Po fére on bet d'accordâiron.
Laliron !*

3. *A l'abbayî, cllia pouîra drôla
Se tegnâi prâo dèvè lo rion,
Mâ ye fu tot lo dzo sein chôla,
Que vendâi tot plliein dè chêtson.
Lè valet desant : L'è 'na tôla,
Ne lâi a rein dein la maison,
Po fére on bet d'accordâiron,
Lalirette !
Po fére on bet d'accordâiron,
Laliron !*

1. Il y avait dans notre village
Une bien pauvre Marion;
Elle n'avait qu'un joli visage
Sous son petit bonnet rond.
Mais il faut tant soit peu d'héritage
Pour attirer les beaux lurons
Et faire un bout d'accordailles.
Lalirette !
Et faire un bout d'accordailles.
Laliron !

2. La Marion était bravette
Elle était sage comme une jeune bête;
Elle poussait bien sa brouette,
Elle était forte comme un plant
vigoureux,
Ce n'est pas le tout qu'une coiffe,
Deux bons bras et quelques habits
Pour faire un bout d'accordailles.
Lalirette !
Pour faire un bout d'accordailles.
Laliron !

3. A l'abbaye, cette pauvre drôlesse
Se tenait bien près de la piste de
danse,
Mais elle y fut tout le jour sans chaise,
Et vendait tout plein de séchons.
Les garçons disaient : ce n'est qu'une
ombre,
Il n'y a rien dans la maison,
Pour faire un bout d'accordailles,
Lalirette !
Pour faire un bout d'accordailles.
Laliron !

4. *Mâ quoui fu motset dein
cll' affère ?
N'è pa la poûra Marion :
On vilyo cousin de son pére,
On bin brav' hommo dè Servion,
Lâi laissa cein que faut po fére,
Avoué Marc au bin avoué Djèdion,
On petit bet d' accordâiron,
Lalirette !
On petit bet d' accordâiron.
Laliron !*

5. *Yô tî lè valet sè vouâtirant*

*- L' arâ dâo bin, la Marion,
- L' ara dâo bin, que sè desirant :
Et à l' abbayê, tot dâo long,
L' u prâo valet que la verîrant;*

*Mâ dè tréti n' ein u pa ion
Que pu fére on accordâiron,
Lalirette !
Que pu fére on accordâiron,
Laliron !*

6. *La Marion lâo fe : Bourrisquo !
Por vo, dâi choumè l' è prâo bon !*

*Preigno lo vôleto dâo syndiquo,
Lo poûro Djan-Dâvi Tinbon;
N'è pa tarâ, n'è pa cadiquo*

*Et lo notâiro fâ delon
Noûtron bocon d' accordâiron,
Lalirette !
Noutron bocon d' accordâiron.
Laliron !*

4. Mais qui fut confus dans cette affaire ?
Ce n'est pas la pauvre Marion :
Un vieux cousin de son père,
Un bien brave homme de Servion
Lui laissa ce qu'il faut pour faire,
Avec Marc ou bien avec Gédéon
Un petit bout d'accordailles,
Lalirette !
Un petit bout d'accordailles.
Laliron !

5. C'est là que tous les garçons se regardèrent
- Elle aura du bien, la Marion,
- Elle aura du bien, qu'ils se dirent :
Et à l'abbaye, tout du long,
Elle eut bien des garçons qui la firent danser;
Mais de tous, il n'y en eut pas un
Qui put faire des accordailles,
Lalirette !
Qui put faire des accordailles.
Laliron !

6. La Marion leur fit : Bourriques !
Pour vous, des ânesses, c'est bien bon !
Je prends le domestique du syndic,
Le pauvre Jean-David Tinbon;
Il n'est pas taré, il n'est pas mal en point
Et le notaire établit demain
Nos accordailles, Lalirette !
Nos accordailles. Laliron !

Voir la notice sous le chant 06 « La scie et le moulin » en page 99.